

Art. 17. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002 et cesse d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2005.

Art. 18. Le Ministre flamand qui a l'Assistance aux personnes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 mai 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,
M. VOGELS



N. 2002 — 2528

[C — 2002/35837]

24 MEI 2002. — Besluit van de Vlaamse regering houdende de nadere regels betreffende de subsidieverlening voor inburgeringstrajecten 2002

De Vlaamse regering,

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12 en artikel 55 tot en met 58;

Gelet op het decreet van 21 december 2001 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2002, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 19 januari 2001 houdende regeling van de begrotingscontrole en -opmaak;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op de regeringsnota inburgeringsbeleid 2002, goedgekeurd door de Vlaamse regering op 24 mei 2002;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 15 mei 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, in afwachting van een definitieve regeling van het inburgeringsbeleid, de voorwaarden en de procedure voor het toekennen van subsidies voor inburgeringstrajecten 2002 voorlopig verder moeten worden vastgelegd in overeenstemming met de maatregelen zoals bepaald in de nota van de Vlaamse regering betreffende het inburgeringsbeleid 2002 teneinde het in 2000 opgestarte inburgeringsbeleid vanaf de tweede helft van 2002 te continueren; dat de regeling betreffende die voorwaarden en procedure bijgevolg onverwijld moet worden genomen; dat de beslissingen over de toekenning van de subsidies voor inburgeringstrajecten 2002 immers tijdig moeten kunnen worden meegedeeld aan de onthaalbureaus, waarvan de subsidiëring in augustus 2002 verstrijkt, teneinde die onthaalbureaus de nodige rechtszekerheid te bieden en teneinde hun werking niet in het gedrang te brengen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepaling

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor de Bijstand aan personen;

2° administratie : de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

3° regeringsnota inburgeringsbeleid 2002 : de nota, op 24 mei 2002 goedgekeurd door de Vlaamse regering in afwachting van een definitieve regeling van het inburgeringsbeleid, waarin de maatregelen worden vermeld betreffende de voorwaarden en procedure voor de toekenning van subsidies voor inburgeringstrajecten 2002;

4° inburgeringstrajecten : inburgeringstrajecten als bedoeld in de regeringsnota inburgeringsbeleid 2002;

5° beoordelingscommissie : de beoordelingscommissie als bedoeld regeringsnota inburgeringsbeleid 2002;

6° onthaalbureau : een openbaar bestuur dat of een vereniging zonder winstoogmerk die door één of meer gemeenten of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie aangeduid wordt voor het realiseren van inburgeringstrajecten;

7° gemeente : het college van burgemeester en schepenen van een gemeente;

8° centrumgemeente : het college van burgemeester en schepenen van de gemeente die binnen het intergemeentelijk samenwerkingsverband een centrumfunctie heeft;

9° provincie : de bestendige deputatie van de provincie waar een aantal gemeenten via intergemeentelijke samenwerking een gezamenlijk onthaalbureau inrichten;

10° Vlaamse Gemeenschapscommissie : het college van de Vlaamse Gemeenschapscommissie;

11° cliëntvolgsysteem : het computergestuurd registratie- en cliëntvolgsysteem dat in opdracht van de Vlaamse Gemeenschap voor de onthaalbureaus ontwikkeld werd.

HOOFDSTUK II. — Procedure

Art. 2. Binnen de perken van b.a. 34.02 van programma 41.7 van de uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2002 kan door de minister aan onthaalbureaus, op aanvraag van de gemeente of in geval van intergemeentelijke samenwerking de centrumgemeente of de provincie of op aanvraag van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, een subsidie worden toegekend op basis van de hen toegewezen inburgeringstrajecten.

Art. 3. Om ontvankelijk te zijn dient de subsidieaanvraag, bedoeld in artikel 2, uiterlijk op 13 september 2002 bij de administratie te worden ingediend met een aangetekend schrijven. Enkel de subsidieaanvragen ingediend door de gemeente of in geval van intergemeentelijke samenwerking de centrumgemeente of de provincie of de Vlaamse

Gemeenschapscommissie die in 2001 subsidies voor de realisatie van inburgeringstrajecten ontvingen, komen in aanmerking voor de subsidieverlening inburgeringstrajecten 2002.

De subsidieaanvraag dient aan de volgende voorwaarden te voldoen :

1° ze is opgemaakt volgens een standaarddocument waarvan de minister de nadere vorm en inhoud bepaalt na advies van de beoordelingscommissie;

2° ze bevat een duidelijke beschrijving van de te realiseren inburgeringstrajecten en hieraan gekoppeld de verwachte kostprijs daarvan. Per inburgeringstraject kan maximaal de kostprijs aangerekend worden die in de regeringsnota inburgeringsbeleid 2002 is vastgesteld;

3° ze bevat een samenwerkingsovereenkomst met de taalaanbodverstrekkers voor de organisatie van de basiscursus Nederlands als Tweede Taal en met de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding voor de regeling van de overdracht zoals voorzien in de regeringsnota inburgeringsbeleid 2002;

4° ze bevat een projectbegroting;

5° ingeval het onthaalbureau een vereniging zonder winstoogmerk is, is ze vergezeld van een kopie van de in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerde statuten. Openbare besturen of diensten die ervan afhangen dienen andere identificatiebewijzen voor te leggen.

Art. 4. Onvolledige of niet tijdig ingediende aanvragen zijn niet ontvankelijk. Deze aanvragen worden uiterlijk dertig dagen na ontvangst door de administratie teruggezonden aan de aanvrager met vermelding van de reden van de niet-ontvankelijkheid.

Art. 5. De minister beslist over de subsidieaanvraag, na advies van de beoordelingscommissie. De beslissing wordt uiterlijk binnen zestig dagen na indiening van de aanvraag ter kennis gebracht van het onthaalbureau.

Art. 6. De inburgeringstrajecten kunnen pas starten na kennisgeving van de beslissing van de minister, bedoeld in artikel 5. De beslissing van de minister kan echter ingaan met terugwerkende kracht voor inburgeringstrajecten die volgens de aanvraag starten vanaf 1 september 2002. Een inburgeringstraject dient ten laatste te starten op 31 oktober 2003.

Art. 7. Het onthaalbureau ontvangt na ondertekening van het subsidiebesluit een voorschot van 90 % op de toegekende subsidie. Het saldo van 10 % zal uitbetaald worden na controle van de verslagen, bedoeld in artikel 9.

Art. 8. De minister kan, na advies van de beoordelingscommissie, nadere regels bepalen betreffende de subsidiëringvoorwaarden inzake de inburgeringstrajecten, de subsidiëringprocedure en de wijze van vaststelling en uitbetaling van de subsidie.

Art. 9. § 1. De gemeente of in geval van intergemeentelijke samenwerking de centrumgemeente of provincie of de Vlaamse Gemeenschapscommissie dient binnen de twee weken na afloop van de werkingsperiode waarop de subsidie betrekking heeft en uiterlijk op 15 november 2003 bij de administratie een werkings- en financieel verslag in, waarin de aanwending van de subsidie verantwoord wordt.

§ 2. Het werkingsverslag, bedoeld in § 1, is gebaseerd op het cliëntvolgsysteem en geeft een evaluatie van de samenwerking met de taalaanbodverstrekkers voor de organisatie van de basiscursus Nederlands als Tweede Taal en met de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding. De minister bepaalt de nadere modaliteiten van het werkingsverslag.

§ 3. De minister bepaalt aan welke voorwaarden het financieel verslag, bedoeld in § 1, moet voldoen.

Art. 10. De minister regelt de samenstelling en de werking van de beoordelingscommissie.

Art. 11. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2002.

Brussel, 24 mei 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

M. VOGELS

—
TRADUCTION

F. 2002 — 2528

[C - 2002/35837]

24 MAI 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand réglant le subventionnement des parcours d'intégration

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 et les articles 55 à 58 inclus;

Vu le décret du 21 décembre 2001 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2001, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 janvier 2001 relatif au contrôle budgétaire et à l'établissement du budget;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu la note du Gouvernement en matière de politique d'intégration approuvée par le Gouvernement flamand le 24 mai 2002;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 15 mai 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1972, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en attendant un règlement définitif de la politique d'intégration, il y a lieu d'arrêter à titre provisoire les conditions et la procédure d'octroi des subventions aux parcours d'intégration 2002, conformément aux mesures telles que définies dans la note du Gouvernement flamand relative à la politique d'intégration 2002, afin que la politique d'intégration initialisée en 2000 puisse continuer à partir de la deuxième moitié de 2002; qu'il importe de prendre sans délai le règlement relatif à la procédure et aux conditions précitées; que les décisions sur l'octroi de subventions aux parcours d'intégration 2002 doivent pouvoir être communiquées à temps aux bureaux d'accueil dont le subventionnement expire en août 2002, afin de garantir à ces derniers la sécurité juridique nécessaire et de ne pas compromettre leur fonctionnement;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Égalité des Chances;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté on entend par :

- 1° le Ministre : le Ministre flamand chargé de l'Assistance aux personnes;
- 2° l'administration : l'Administration de la Famille et de l'Aide sociale du Ministère de la Communauté flamande;
- 3° la note : la note relative à la politique d'intégration approuvée par le Gouvernement flamand le 24 mai 2002 en attendant un règlement définitif de la politique d'intégration, qui définit les mesures concernant les conditions et la procédure d'octroi des subventions aux parcours d'intégration 2002;
- 4° les parcours d'intégration : les parcours d'intégration tels que visés dans la note relative à la politique d'intégration 2002;
- 5° la commission d'évaluation : la commission d'évaluation telle que visée dans la note relative à la politique d'intégration 2002;
- 6° le bureau d'accueil : une administration publique ou une association sans but lucratif qui est désignée par une ou plusieurs communes ou par la Commission communautaire flamande pour la réalisation des parcours d'intégration;
- 7° la commune : le collège des bourgmestre et échevins d'une commune;
- 8° commune centrale : le collège des bourgmestre et échevins de la commune qui occupe une fonction centrale au sein du partenariat intercommunal;
- 9° la province : la députation permanente de la province dans laquelle un certain nombre de communes organisent un bureau d'accueil commun par le biais d'une collaboration intercommunale;
- 10° la Commission communautaire flamande : le collège de la Commission communautaire flamande;
- 11° le système de suivi des clients : le système automatisé d'enregistrement et de suivi des clients qui a été développé à l'usage des bureaux d'accueil pour le compte de la Communauté flamande.

CHAPITRE II. — *Procédure*

Art. 2. Dans les limites de l'allocation de base 34.02 du programme 41.7 du budget des dépenses de la Communauté flamande pour l'exercice budgétaire 2002, le Ministre peut accorder aux bureaux d'accueil, sur la demande de la commune ou en cas de collaboration intercommunale, de la commune centrale ou de la province, après concertation avec les centres provinciaux d'intégration ou sur la demande de la Commission communautaire flamande, une subvention sur la base des parcours d'intégration qui leur ont été attribués.

Art. 3. Pour qu'elle soit recevable, la demande de subvention visée à l'article 2 doit être présentée à l'administration, par lettre recommandée, au plus tard le 13 septembre 2002. Seules les demandes de subventions présentées par la commune ou en cas de collaboration intercommunale, par la commune centrale ou la province ou la Commission communautaire flamande ayant obtenu en 2001 des subventions pour la réalisation de parcours d'intégration sont prises en compte pour l'octroi de subventions pour les parcours d'intégration 2002.

La demande de subventions doit répondre aux conditions suivantes :

- 1° elle est établie suivant un document standard dont le Ministre fixe la forme et le contenu après avis de la commission d'évaluation;
- 2° elle contient une description claire des parcours d'intégration à réaliser ainsi que l'estimation de leur coût. Au maximum le coût fixé dans la note du gouvernement relative aux parcours d'intégration 2002 peut être porté en compte;
- 3° elle comporte un accord de coopération avec des organisations offrant des cours de langue pour l'organisation du cours de base « Nederlands als Tweede Taal » et avec le « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding » pour régler le transfert tel que prévu dans la note du Gouvernement relative à la politique d'intégration 2002;
- 4° elle comporte un budget du projet;
- 5° si le bureau d'accueil est une association sans but lucratif, la demande est accompagnée d'une copie des statuts publiés dans les annexes du *Moniteur belge*. Les administrations ou services publics qui en relèvent doivent produire d'autres pièces d'identification.

Art. 4. Les demandes incomplètes ou présentées hors des délais ne sont pas recevables. Ces demandes sont renvoyées au demandeur par l'administration au plus tard trente jours de leur réception avec mention du motif d'irrecevabilité.

Art. 5. Le Ministre statue sur la demande de subvention après avis de la commission d'évaluation. La décision est notifiée au bureau d'accueil au plus tard soixante jours de la présentation de la demande.

Art. 6. Le démarrage des parcours d'intégration n'a lieu qu'à partir de la notification de la décision du Ministre visée à l'article 5. Seulement, la décision du Ministre peut avoir effet rétroactif pour les parcours d'intégration qui, selon la demande, démarrent le 1^{er} septembre 2002. Un parcours d'intégration doit démarrer au plus tard le 31 octobre 2003.

Art. 7. Le bureau d'accueil perçoit immédiatement après la signature de l'arrêté de subvention, une avance de 90 % sur la subvention accordée. Le solde de 10 % sera réglé après contrôle des rapports visés à l'article 9.

Art. 8. Le Ministre peut, après avis de la commission d'évaluation, arrêter des règles concernant les conditions de subventionnement, les parcours d'intégration, la procédure de subventionnement et le mode de détermination et de règlement de la subvention.

Art. 9. § 1^{er}. La commune ou en cas de collaboration intercommunale, la commune centrale ou la province ou la Commission communautaire flamande doit présenter à l'administration dans les deux semaines suivant la fin de la période d'activité à laquelle la subvention se rapporte et au plus tard le 15 novembre 2003, un rapport d'activité et financier justifiant l'affectation de la subvention.

§ 2. Le rapport d'activité, visé au § 1^{er}, est basé sur le système de suivi des clients et présente une évaluation de la coopération avec des organisations offrant des cours de langue pour l'organisation du cours de base « Nederlands als Tweede Taal » et avec le « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding ». Le Ministre détermine les modalités du rapport d'activité.

§ 3. Le Ministre détermine les conditions auxquelles doit répondre le rapport financier visé au § 1^{er}.

Art. 10. Le Ministre règle la composition et le fonctionnement de la commission d'évaluation.

Art. 11. Le Ministre flamand qui a l'Assistance aux personnes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2002.

Bruxelles, le 24 mai 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

M. VOGELS



N. 2002 — 2529

[S — C — 2002/35890]

**7 JUNI 2002. — Besluit van de Vlaamse regering
betreffende de uitvoering van het decreet op het Vlaamse Jeugdbeleid**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 29 maart 2002 op het Vlaamse Jeugdbeleid;

Gelet op het advies nummer 1/02 van de Jeugdraad voor de Vlaamse Gemeenschap, gegeven op 6 februari 2002;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 29 mei 2002;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat in de loop van 2000 werd vastgesteld dat het decreet van 12 mei 1998 houdende de erkenning en subsidiëring van het landelijk georganiseerd jeugdwerk tot een ongewenste vershraling zou leiden van het Vlaamse jeugdwerklandschap. Een belangrijk deel van de op basis van een eerdere regelgeving erkende en gesubsidieerde landelijk georganiseerde jeugdverenigingen zouden vanaf 1 januari 2001 niet langer erkend en bijgevolg gesubsidieerd worden. Daarom moest dit decreet van 12 mei 1998 zo snel mogelijk herzien worden. Ten gevolge van het decreet van 22 december 2000 werd een overgangsmaatregel opgenomen waardoor de meeste van de niet langer erkende organisaties nog 2 jaar (2001 en 2002) kunnen worden gesubsidieerd. In de loop van dit laatste jaar zouden ze dan moeten beantwoorden aan de nieuwe voorwaarden. Intussen werd het nieuwe decreet Vlaams Jeugdbeleid gestemd door het Vlaams Parlement en bekrachtigd door de Vlaamse regering op 29 maart 2002. In het voorliggende uitvoeringsbesluit van het decreet Vlaams Jeugdbeleid worden o.a. de nadere erkenningvoorwaarden voor het landelijk jeugdwerk bepaald. Zo wordt geregeld dat organisaties een aanvraag tot erkenning in 2002 kunnen indienen. Indien zij vervolgens erkend worden, kunnen zij in 2003 worden gesubsidieerd volgens dit nieuwe decreet. Dit is niet alleen belangrijk voor de verenigingen die reeds sinds 2001 onder het overgangsreglement vallen. Een aantal andere verenigingen staan nu klaar om een erkenning landelijk jeugdwerk aan te vragen. Ook om die verenigingen de mogelijkheid tot een erkenning te geven, moeten zij de kans krijgen zich in 2002 aan te passen aan de nieuwe erkenningvoorwaarden en de procedure tot erkenning kunnen doorlopen;

Gelet op advies 33.405/3 van de Raad van State, gegeven op 21 mei 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelings-samenwerking;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° de minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor de Cultuur en de Jeugd;

2° de administratie : de afdeling Jeugd en Sport van de administratie Cultuur;

3° het decreet : het decreet van 29 maart 2002 op het Vlaamse Jeugdbeleid;

4° de jeugdraad : de Jeugdraad voor de Vlaamse Gemeenschap, erkend ter uitvoering van artikel 5 van het decreet op het Vlaamse Jeugdbeleid;

5° de adviserende beroepscommissie : de adviserende beroepscommissie voor culturele aangelegenheden, bedoeld in artikel 15 van het decreet van 19 december 1997 houdende oprichting van een Raad voor Cultuur, een Raad voor de Kunsten, een Raad voor Volksontwikkeling en Cultuurspreiding en van een adviserende beroepscommissie inzake culturele aangelegenheden.

Art. 2. § 1. De erkenningsprocedure voor het landelijk georganiseerd jeugdwerk verloopt als bepaald in dit artikel.

Een aanvraag voor erkenning als landelijk georganiseerde jeugdvereniging wordt ingediend voor 1 januari bij de administratie, volgens de leidraad die de administratie ter beschikking stelt. Samen met die aanvraag bezorgt de vereniging de administratie een activiteitenkalender voor de eerstvolgende periode met vermelding van de aard van de activiteit, alsook plaats, datum, begin- en einduur van de activiteit. Ze bezorgt gedurende de hele erkenningsprocedure die activiteitenkalender volgens een vaste frequentie in overleg met de administratie. Tevens bezorgt ze de administratie een beleidsnota die beantwoordt aan de voorwaarden, bepaald in artikel 58 van het decreet en in artikel 5 van dit besluit.